



Witraż od handlowców – str. 4



Prasowa polemika – str. 7



Folklor na ulicy – str. 9

### Kulisy konfliktu w Radzie Miejskiej Tuliszkowa

## Korupcja w tuliszkowskim samorządzie?

Konflikt pomiędzy przewodniczącym Rady Miejskiej w Tuliszkowie a częścią radnych z tygodnia na tydzień przybiera na sile. Od początku nie było wiadomo, o co tak naprawdę w tym wszystkim chodzi. W myśl starej prawy domyślano się, że kiedy nie wiadomo, o co chodzi, to chodzi o pieniądze. Dopiero w ostatnim tygodniu padło oskarżenie, że o co chodzi, to chodzi o pieniądze – dobitnie podkreślał burmistrz Zenon Matuszewski.



Czy na budowie tej drogi w Rudzie przewodniczący zyskał 5 tysięcy złotych?

W minionym tygodniu w jednej z gazet lokalnych ukazał się wywiad z przewodniczącym Rady Miejskiej, Piotrem Czekalą. Jego treść tak mocno zbulwersowała radnych Klubu "Jedność", że zorganizowali spotkanie z udziałem prasy, którego celem było wyjaśnienie kulis konfliktu w samorządzie i zajęcie stanowisko wobec pana przewodniczącego. W spotkaniu wzięli udział radni: Zenon Matuszewski (Zarząd), Krzysztof Konieczka (Zarząd), Daniel Rybicki (wiceprzewodniczący Rady Miejskiej), Mirosław Złemiański, Bogdan Radecki (Zarząd), Roman Marcinak (przewodniczący Klubu "Jedność"), Ryszard Rządowski (Zarząd), Władysław Pacholski i Józef Nowak.

#### Poszło o pieniądze

Radni stwierdzili, że zarzuty Piotra Czekalę, w tym to, że ktoś nazwał

go "rudzielcem", są:

*-wyssane z palca. Być może, że nie on sam, ale ktoś to określenie wymyślił i napisał, ale nikt nas.*

Przewodniczący Czekala w wywiadzie stwierdził, że to właśnie on decyduje o tym, ile burmistrz zarabia, kiedy idzie na urlop i czym pojedzie w podróż służbową – PKS, PKP czy samochodem prywatnym. Burmistrz Matuszewski ma na ten temat inne zdanie.

*-Tak było do 31 maja. Od 1 czerwca sytuacja się zmieniła. Zgodnie z ustawą samorządową pewne rzeczy, o których wspominał przewodniczący nie są już aktualne. Dzisiaj miałem nieprzyjemną scysję z przewodniczącym. Jutro m.in. mamy spotkanie w Poznaniu z wojewodą w sprawie dotacji, jakie gminy dostaną na inwestycje. Spotkanie ma być o 10.00, ale chciałem być w Poznaniu już o 8*

*rano, żeby jeszcze wejść do kuratora i pewne rzeczy tam załatwić. Poprosiłem pana przewodniczącego o delegację. On mi ją przyniósł i powiedział: panie burmistrzu, jutro pan pojedzie z Tuliszkowa do Konina PKS-em, z Konina do Poznania pociągiem i na to spotkanie pan chyba zdąży. Zadzwoń do prof. Szewczyka, znawcy prawa samorządowego i poprosiłem o wyjaśnienie sprawy. On wyjaśnił mi, że przewodniczący od 1 czerwca nie ma prawa wydawać delegacji burmistrzowi, burmistrz nie podlega przewodniczącemu, przewodniczący nie decyduje o wynagrodzeniu, nie wystawia delegacji, nie podpisuje delegacji. A tymczasem kilka dni temu otrzymałem pismo od przewodniczącego, w którym zmniejszył mi o połowę wynagrodzenie...*

ciąg dalszy na str. 6

Patryk mieszka w Turku, ma 9 lat. W czwartym miesiącu życia zachorował na zespół nerczycowy. Obecnie jego nerki są niesprawne i chłopiec wymaga częstych dializ. Jest na liście oczekujących na przeszczep nerki i wątroby. Dzięki Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy nie musi przebywać w szpitalu. Największą radością byłoby dla niego 10-dniowe wakacje w Kiekrzu pod Poznaniem.

## Czekając na dawcę

Bożena Janiszewska, mama Patryka dziś już z ulgą wspomina przeszłość i z niepokojem oczekuje przyszłości swojego synka.

*-Patryk zachorował, kiedy miał cztery miesiące. Zaczął puchnąć, miał obrzęki i ogromne pragnienie, myśleliśmy, że się nie dojada. Pediatrzy leczyli go na zapalenie spojówek. W końcu trafił do szpitala w Turku z grzybicą jamy ustnej. Tu pani doktor Reysner odkryła zespół nerczycowy. Z Turku Patryk przewieziony został do Instytutu Pediatrii w Poznaniu – wspomina.*

Mama swego dziecka nie widziała prawie pół roku, gdyż w In-

roku. Pani Bożena zrezygnowała z pracy i zamieszkała w hoteliku dla rodziców obok Centrum. Wspomina:

*-Tam poznałam tę chorobę, dowiedziałam się, że to jest choroba na lata. Nauczylili mnie robienia bilansów, to jest, ile Patryk ile wypił i ile wysikał... Z Warszawy wrócili dzięki pomocy pani doktor Reysner. Patryk wymagał cały czas kroplówek moczopędnych. Oddział Dziecięcy szpitala w Turku zgodził się na podłączenie Patrykowi kroplówek, choć lekarze przyznali, że nie mają doświadczenia w prowadzeniu zespołu nerczycowego. Dzięki temu Pa-*



Patryk dzięki cyklerowi może przebywać w domu

stytucie Pediatrii nie wolno było odwiedzać dzieci. Następnie Patryk przewieziony został do Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie – był sierpień 1993.

*-Cały czas myśleliśmy, że to minie, choć lekarze mówili, że rokowania są złe lub nieciekawe – mówi Bożena Janiszewska.*

W Warszawie Patryk przebywał bez przerwy do grudnia 1994

*tryk wrócił do domu, ale codziennie jeździliśmy na oddział, na kroplówki moczopędne. Za to do dziś jesteśmy bardzo wdzięczni. Do tej pory raz w tygodniu jeździmy na płukanie pęcherza. Patryk z wszystkimi jest na "ty", czasem dochodzi do komicznych sytuacji, że sam wybiera sobie chirurga, który ma mu płukać pęcherz.*

ciąg dalszy na str. 8



## Władysławów

-Na zebraniu wiejskim w naszym sołectwie w Międzyzlesiu publicznie stwierdzono, że Przemysławów to reszta świata, taka gorsza reszta, dlatego i zapomniana reszta świata. Nikt z władz tu do nas nie przychodzi, nawet sołtys tylko na początku wsi za wiesi jakąś informację, a do ludzi już nie idzie. Na radnym też polegać nie można, bo zamiast walczyć o budowę drogi, to on martwi się o jakąś salę we Władysławowie – mówią mieszkańcy wsi.



Na drogę mieszkańcy Przemysławowa czekają od kilku lat

Budowy drogi już od kilku lat domagają się mieszkańcy wsi Przemysławów w gminie Władysławów. Nigdy jeszcze nie usłyszeli negatywnej odpowiedzi. Wprost przeciwnie. Ze wszystkich stron są zapewniani, że droga będzie. Mijają lata, a porządnej drogi przez wieś nie ma. Nic dziwnego, że mieszkańcy czują się oszukani.

## Zapomniana reszta świata

-Poprzedni sołtys był wspaniały. Świętej Pamięci Pan Proce załatwił kilka wywrotek żwiru na wyrównanie drogi. Tak było dwa lata temu, choć o drogę dopominamy się już od wielu lat. Wcześniej była

pani sołtys i ona wszystkim nam mówiła, że jest już plan, a później okazało się, że nas okłamywała, bo żadnego planu nie było. Ostatnio w "Echo Turku" przeczytaliśmy relację z sesji Rady Gminy i dowiedzieliśmy się, że znów będą jakieś nowe drogi robione, a o naszej zapomnieli. Widzimy, że w tej gminie dużo robi się tylko w Wyszyńcu - wyjaśnia jedna z pań, a inna uzupełnia:

-Na zebraniu wiejskim w grudniu ubiegłego roku, jak wybieraliśmy nowego sołtysa wójt obiecał nam nowy przystanek. Mówił, że jak nie w grudniu, to w pierwszych dniach nowego roku będzie. Do dzisiaj przystanek nie jest zrobiony i podpierają go płoty. Wójt jest niesłowny.

W planie jest budowa drogi asfaltowej w Przemysławowie na odcinku 970 metrów. Mieszkańcy twierdzą, że w tym roku miał być



Także przystanek wymaga szybkiej interwencji ekip remontowych

wykonany pierwszy odcinek o długości od 350 do 500 metrów.

-Jest lipiec, niedługo będą deszcze, potem przymrozki i kiedy będą robić – pytają zdenerwowani czekaniem mieszkańcy Przemysławowa.

Wójt Stanisław Kasprzak potwierdza, że gotowa jest już dokumentacja na budowę drogi.

-Ja dążył będę do tego, żeby tę drogę zrobić. Jak tylko jakiś grosz zostanie, to choć 100 metrów, a zrobię. Zdaję sobie sprawę z tego, że zwozimy tych ludzi i zawsze wypada coś ważniejszego. W przyszłym roku chciałbym zrobić 600 metrów, a resztę w następnych latach.

Wójt zapewnia, że jeszcze w tej kadencji postawiony zostanie nowy, estetyczny i plastikowy przystanek autobusowy oraz wybudowana będzie zotoka przystankowa taka, jak w Wandowie przed Władysławowem.

AZ

## Brudzew

# Czy stowarzyszenie wspomogłoby GOPS?

Utworzenie stowarzyszenia lub działającej na podobnych zasadach instytucji, które ze środków finansowych z gminnego budżetu, będzie udzielało pomocy społecznej osobom nie mieszczącym się w kryteriach, jakimi kieruje się Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, zaproponowali podczas ostatniej sesji radni opozycji.

Podczas obrad Rady Gminy Brudzew pod adresem GOPS-u padały zarzuty, iż według własnych upodobań wypłacają zasiłek pomocy społecznej, zwłaszcza młodym matkom. Część z nich dostaje bowiem należny im zasiłek w bardzo krótkim czasie, natomiast inne muszą czekać kilka tygodni.

Odpowiadając na te zarzuty radnego Jerzego Leśniewicza, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej poinformowała radnych, iż ze względu na ograniczone środki finansowe podległa jej instytucja nie jest w stanie wypłacać wszystkich świadczeń w terminie. Pod koniec czerwca zaległości wobec kobiet ciężarnych wynosiły prawie 9,5 tysiąca złotych.

Szukając wyjścia z tej sytuacji, radni lokalnej prawicy zaproponowali utworzenie stowarzyszenia lub instytucji działającej na podobnych zasadach, która z dotacji otrzymanej z budżetu gminy świadczyłaby

pomoc społeczną osobom, które nie otrzymują jej z GOPS-u.

- Czasami osoby nie otrzymują zasiłku, bowiem ich wynagrodzenie w przeliczeniu na jedną osobę o złotówkę przekracza kwotę ustawowo narzuconą z góry. Utworzenie pewnego rodzaju stowarzyszenia może być sposobem na obejście twardych kryteriów GOPS-u i tym samym udzielenie pomocy tym, którzy jej naprawdę potrzebują. - mówili radni opozycji.

Niedopatrzeń ze strony prawnej w powyższej inicjatywie nie dopatrzył się radca Bogdan Kawka. Nie wykluczone więc, że sprawa utworzenia instytucji świadczącej pomoc społeczną powróci na obrady brudzewskiej Rady.

- Aby rozpocząć dyskusję nad tą propozycją należy poczekać do utworzenia tej instytucji i zapoznać się dogłębnie z jej statutem. Musimy bowiem wiedzieć na co zostaną przeznaczone gminne pieniądze. - powiedział wójt Roch Kiciński. 2xK

Dyrekcja Szkoły Podstawowej w Dąbrowicy wraz z nauczycielami i uczniami składają serdeczne podziękowania pani dyrektor PZU, Iwonie Łuczyńskiej za sponsorowanie szkoły.

## Władysławów

Spśród 527 czynnych członków OSP, 158 (29,5 proc.) jest w wieku do 25 lat, 251 osób (46,7 proc.) w wieku od 25 do 50 lat, a pozostali, powyżej 50 roku życia stanowią 23,8 proc. wszystkich (128 osób). Ponadto w jednostkach władysławowskich jest 16 członków wspierających, 102 członków honorowych, a Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze i Harcerskie Drużyny Pożarnicze skupiają 144 młodych ludzi.

W latach 1996-2001 OSP kosztowały Rada Gminy: 1996 r. – 142.505 zł, 1997 r. – 148.817 zł, 1998 r. – 141.429 zł, 1999 r. – 117.747 zł, 2000 r. – 107.649 zł, a na rok 2001 przeznaczono 145.649 zł. Pieniądze te wykorzystywano m.in. na zakup sprzętu, umudrowania, zakup paliwa, samochodów i części zamiennych, konserwację sprzętu, napra-

## Co dziesiąty w straży

Na terenie gminy władysławów istnieje jedenaście jednostek OSP. Najstarszą jest OSP Władysławów (110 lat), najmłodsza OSP Jabłonna (40 lat). Z wyliczeń Zarządu Gminnego ZOSP we Władysławowie wynika, że co dziesiąty mieszkaniec gminy związany jest ze strażą.

wę samochodów i motopomp oraz utrzymanie orkiestry. W ubiegłym roku straże zarobiły łącznie 60.000 zł. W latach 1996-2001 o nowe wozy wzbogaciły się jednostki: OSP Wyszyńca (wóz bojowy GCBA), OSP Jabłonna (Żuk), ponadto Żuki lub Nysy otrzymały: OSP Natalia, OSP Międzyzlesie, OSP Milinów i OSP Wyszyńca. Jednostki z gminy Władysławów posiadają pięć beczkowozów, zawierających łącznie 16.000 litrów wody.

Najnowszą remizę w gminie posiada OSP w Kunach – strażnica

oddana w 1997 roku. W trakcie remontu są strażnice OSP z Władysławowa i Chyliny. W ostatnich latach swoje jubileusze obchodziły: OSP Skarbki i Natalia – 50 lat, OSP Chylin, Kuny i Milinów – 75 lat, OSP Małoszyna – 80 lat i OSP Władysławów – 110 lat. W czasie mijającej kadencji Zarządu Gminnego ZOSP jednostkom z Wyszyńcy, Kuny i Milinowa przekazano sztandar.

Chlubą władysławowskiej OSP jest licząca sobie 48 członków Orkiestra Dęta, pod batutą kapelmistrza Andrzeja Kujawy. AZ

## Kim był Kazimierz Jankiewicz?

# Poległ pod Monte Casino

Mieszkanca Turku przebywając wiosną tego roku we Włoszech odwiedziła również cmentarz żołnierzy polskich, poległych w Bitwie pod Monte Casino. Wśród żołnierskich grobów spotkała mogiłę starszego strzelca Kazimierza Jankiewicza z 3 batalionu strzelców. Zgodnie z napisem umieszczonym na płycie nagrobnej strzelec K. Jankiewicz urodził się 4 marca 1915 roku w „Powiecie Turek”, a zginął 12 maja 1944.

Najpierw, nieskuteczną próbę ustalenia jego tożsamości podjęła odkrywczyni grobu. Później zgłosiła się z publikowanym powyżej zdjęciem do naszej redakcji. My z kolei zdołaliśmy jedynie ustalić, że ś. p. Kazimierz Jankiewicz nie urodził się z pewnością w samym Turku. Publikując zdjęcie grobu żołnierza wywodzącego się z naszego powiatu w „Echu” mamy nadzieję, że zgłoszą się do nas jego krewni lub znajomi, co pozwoliłoby przybliżyć sylwetkę bohatera spod Monte Casino. aj



## Tuliszków

# Nowa dyrektorka w Smaszewie

W wyniku konkursu nową dyrektorką Szkoły Podstawowej w Smaszewie została Grażyna Pośpiech z Tuliszkowa. Do tej pory funkcję tę pełniła Barbara Gradecka.

Pani pośpiech ostatnio pracowała w Starostwie Powiatowym w Turku - Wydział Oświaty, Kultury i Sportu. Wcześniej, w latach 1994 do 1999 roku była kierownikiem Oddziału Zamiejscowego Kuratorium Oświaty w Turku. Grażyna Pośpiech posiada wykształcenie wyższe z przygotowaniem pedagogicznym w zakresie nauczania początkowego, ukończyła wiele kursów i studiów podyplomowych.

AZ

## Obroty na targowisku znacznie spadły

miesiąca. Kupcy, którzy do tej pory zajmowali miejsca, gdzie teraz powstaną nowe kioski, zostali

O budowie nowych stoisk na miejskim targowisku mówiło i pisało się wielokrotnie. Całe zamieszanie wokół tej inwestycji rozpoczęło się w minionym roku, kiedy to samorząd miasta Turku przedstawił pierwotny projekt budowy nowych stoisk oraz zasady, na jakich będzie on realizowany.

- Efektem realizacji porozumienia zawartego między Zarządem Miasta Turek a Stowarzyszeniem Kupców Turkowskich będzie zawarcie umowy użyczenia na czas nieokreślony. - mówił we wrześniu 2000 roku wiceburmistrz Turku Stanisław Poturała.

Dzięki tej umowie przedsiębiorcy z lokalnego „zieleniaka” ponosiliby koszty opłat związanych z eksploatacją zajmowanego kiosku

oraz opłatę dzierżawy zwiększaną co roku o wzrost inflacji. Jednak warunkiem powstania nowych kiosków było wpłacenie przez kupców 80 procent kwoty potrzebnej na to zadanie inwestycyjne.

Po uwzględnieniu wniosków obu stron (między innymi zwiększenie okresu dzierżawy z 10 do 15 lat) porozumienie zostało zawarte. Realizację tej inwestycji rozpoczęto pod koniec minionego



Budowa nowych budek na miejskiej targowicy potrwa około trzech miesięcy

przeniesieni na parking turkowskiej policji vis a vis klubu „Barbórka”. Mimo że prace inwestycyjne trwają bardzo krótko „przeniesieni” kupcy już odczuli różnicę.

- Od chwili przeniesienia znacznie spadły nam obroty. W niektórych przypadkach spadek ten wynosi 50-70 procent miesięcznego obrotu. - mówią przedsiębiorcy. W obecnej sytuacji, po zawarciu porozumienia, muszą oni jednak przetrzymać ten okres chwilowej obniżki w zyskach. Inwestycja budowy nowych kiosków na turkowskim zieleniaku potrwa około trzech miesięcy. - Jakoś musimy sobie radzić. Cieszymy się chociaż z tego, że zarobimy pieniądze na opłacenie składek ZUS-owskich. - dodają. 2xK



Ze względu na budowę obroty na stoiskach przeniesionych na parking policyjny znacznie spadły. W niektórych przypadkach nawet powyżej 50 procent.

## Witraż od handlowców

Kościół św. Barbary w Turku wzbogacił się o nowy witraż, który przedstawia św. Klemensa Maria Hofbaur – patrona piekarzy, czeladników i handlowców. Witraż został wykonany w Pracowni Witraży Powalisz-Bordońscy w Poznaniu. Zamontowali i oparowali go pracownicy firmy „Linda” z Chrapczewa. Fundatorem witraża jest Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Społem” w Turku.



## Zawieszony na urlopie

Kilka miesięcy temu burmistrz Turku Marian Mirosław Marczewski obiecywał, że na czas kampanii wyborczej zawiesi swoją działalność jako burmistrz. Okazało się jednak, że zawieszenie działalności to nic innego jak pójście na około 2-miesięczny, zaległy urlop. - Jakby to nie nazwać, już od przyszłego poniedziałku nie będę pracował jako burmistrz - skomentował Marczewski. - Mam zamiar poświęcić się kampanii wyborczej. Moje obowiązki na ten czas przejmie mój zastępca Stanisław Poturała. Czy po urlopie Marian Marczewski wróci do pracy? - Może tak, może nie... Jeszcze nie wiem co zrobić. Jak poinformował - jego decyzja zależy to od wielu różnych okoliczności. Jakich? Wiadomo... ach

## Brudzew w TVN

## Ożyła w wyobraźni

Ekipa telewizyjna stacji TVN gościła z Brudzewie, gdzie nakręcano materiał do programu „Nie do wiary”. Tematem była plotka gminna o tym, jakoby zmarła przed kilkoma tygodniami młoda dziewczyna... ożyła w grobie.

Więś przebiegła wiadomość mówiąca, że po ekshumacji zwłok okazało się, iż zmarła miała podarte ubranie i leżała w zmienionej pozycji. Przypuszczano, że ożyła w grobie. Oczywiście plotek tych nikt nie uwiarygodnił. W turkowskiej prokuraturze, która wydaje zgody na ekshumację zwłok powiedziano nam: -Żadnej ekshumacji w Brudzewie nie było. Rzekome ożycie dziewczyny jest tylko wynikiem ludzkiej wyobraźni. AZ

**PHU BRAM-TUR** 278-33-18

**Narmstabi**  
BIŁAMY GARAZOWE

**PROMOCJA 10%**  
na bramy uchylne

Bramy garażowe i przemysłowe  
Okna PCV i dachowe  
Rolety, żaluzje, parasety  
Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne

**PORTA**  
POLSKO POLSKI

Turek, Główny 1A, tel. 0609 275 238

**BP** **NAJWYŻSZA JAKOŚĆ GAZU!!!**

**BP Gas**

**TEL. 214 11 93**

Nasze zielone butle:

- są bezpieczne, elektronicznie sprawdzone pod względem szczelności
- zawierają 11 kg czystego gazu płynnego, wolnego od siarki, metali ciężkich
- nieszkodliwy dla zdrowia i środowiska, nie powodując bólu głowy, gardła i układu oddechowego

**Andrzej Chmielewski**  
specjalista  
ginekolog - położnik

**GABINET**  
Turek ul. Kaliska 35  
(PULSMED)  
wtorek 15.30 - 18.00  
piątek 15.30 - 18.00

**Badani USG**  
Krioterapia nadżerek  
Leep Loop nadżerek  
Badanie piersi  
Antykoncepcja

**REJESTRACJA TELEFONICZNA**  
0601 75 70 50

**Getin Service Provider S.A. getin.pl**

Chcesz podnieść prestiż swojej firmy oraz poznać nowe możliwości prowadzenia działalności gospodarczej?

Partner handlowy spółki giełdowej Getin Service Provider S.A. oferuje zestaw usług (narzędzi) otwierających nowoczesnej firmie drogę do skutecznej promocji i handlu w największej przestrzeni handlowej - w INTERNECIE, a także udział w pierwszym w Polsce Centrum e-biznesu dla małych i średnich firm.

Wystarczy komputer z modemem oraz specjalna przestrzeń handlową, taka jak Centrum e-biznesu, aby firma stała się e-firmą i zaczęła rozwijać swoją działalność poprzez INTERNET.

Bezpłatne porady, konsultacje oraz prezentacje (także u Państwa w firmie). Tel. 0604 197 429

**EKO - CAR** Janusz Emfichowski

Turek, ul. Milewskiego 8 (przy budynku "Tary")  
czynne: pn-pt 7.00 - 17.00, sobota 8.00 - 13.00  
tel./fax (063) 21 41 573, 278 48 07 wew.241

**JAKO JEDYNY W POWIECIE zakład posiadający homologację na montaż instalacji gazowych do wszystkich typów samochodów w tym:**

**KIA, FIAT, DAEWOO na gwarancji**  
**NAJNOWSZE SYSTEMY**  
**STEROWANIA WTRYSIEM GAZU**

**RATY BEZ ZYRANTÓW**

**Wielkopolska Wyższa Szkoła Humanistyczno - Ekonomiczna**  
z siedzibą w Jarocinie

**Kierunek ADMINISTRACJA III - letnie studia licencjackie dzienne i zaoczne oraz studia podyplomowe**  
<http://www.wwshe.edu.pl>

Al. Niepodległości 34  
63-200 Jarocin  
tel. (062) 747-85-80  
(062) 505-20-90

Punkt Informacyjny w Turku  
tel. (063) 289-16-71  
biuro@wwshe.edu.pl











Surfując po sieci internet często zapominamy że turekowiacy nie gęsi i swój portal mają. Działający już od ponad 3 lat Turek online promuje, informuje, tworzy nasz wizerunek w cyberprzestrzeni.

## Turek online

Historia Turku w internecie rozpoczęła się w 1998 roku uruchomieniem amatorskiego jeszcze wtedy serwisu TUREK online. Przygotowany jako efekt hobbystycznej pracy trzech turekowiaków, Jacek Janiak (grafika), Michał Sidorowicz (projekt i kodowanie) oraz Dawid Świerczyński (pomoc). Dość uboga początkowo zawartość witryny bardzo szybko przeobraża się w pełni wartościowy serwis promujący i informujący o najważniejszych wydarzeniach kulturalnych i gospodarczych miasta a w późniejszym czasie rozbudowana o informacje na temat powiatu i leżących w jego granicach gmin. Serwis promuje nasze miasto i powiat wśród odwiedzających go rodaków jak i często zagląających tu obcokrajowców. Wysiłki trzech zapalonych turekowiaków owocują licznymi słowami uznania ze strony ogólnopolskiej prasy informatycznej. Pierwsza wersja Turku online prezentowana jest w sierpniowym wydaniu magazynu WWW z 1999 r. oraz umieszczona zostaje wśród niezliczonych witryn na styczniowym krążku CD do magazynu Internet z 2000 r. Opatrzona komentarzem: „Niewiele z dużo większych polskich miast może poszczycić się tak ładnym i rozbudowanym serwisem miejskim”.

Po wielu przemianach i przeobrażeniach skromny serwis stał się w pełnowartościowym portalem zachowując swoją otwartość i przyjazny klimat. Obecnie Turek online bazuje na w pełni dynamicznym systemie zarządzania i ud-

stępiania informacji zawartych w swoich bazach danych, za sprawą najpopularniejszej obecnie technologii portalowej opartej o PHP i bazy SQL. Główną misją obecnego portalu jest oprócz promocji regionu tureckiego oraz organizowanych imprez także dostarczanie informacji, relacji z życia kulturalnego i gospodarczego miasta i powiatu oraz promocja lokalnego biznesu.

Wśród działów obecnych na stronach portalu znajdziemy m.in. **Bazę firm** zawierającą dane teleadresowe i profil działalności tureckich firm. Każda firma wypełniając krótki formularz może umieścić tam swoje dane a co najważniejsze bez ponoszenia jakichkolwiek opłat. Ciekawym miejscem jest dział **Fakty i opinie** skierowany głównie do tych którym nieobca jest nasza miejska codzienność. Publikowane artykuły na tematy najbardziej aktualne i dotyczące nas wszystkich opatrzyć można własną opinią, współtworząc dyskusję poprzez internet.



Ponadto dział **Felietony** umożliwia obejrzenie i wspomnienie odbytych imprez. Dzięki **Kalendarium** mamy zawsze świeżą informację o programie imprez i projekcji filmów w kinie TUR, na **Hydeparku** możemy rozpocząć dyskusje na nurtujące nas sprawy, związane nie tylko z naszym miastem. W **Filmotece** można wyrazić swoją opinie na temat nowości kinowych i wideo.

Dzięki integracji z serwisami Urzędu Miasta i Starostwa Powiatowego Turek online udostępnia zawsze najświeższe informacje, komunikaty, uchwały władz miasta i powiatu.

Aktualnie statystyki portalu wahają się w granicach 2000 – 2500 odwiedzin miesięcznie a dzienne statystyki dochodzą do 100 wejść na stronę.

Twórcą portalu są nadal turekowiacy zapaleni internetowi jednak działający już pod szyldem firmy NetART która prowadzi m.in. strony UM Turek, Starostwa Powiatowego, Tureckiej Izby Gospodarczej oraz wielu tureckich firm.

W najbliższym czasie spodziewać możemy się uruchomienia działu aktualności, zawsze aktualnej pogody zobrazowanej w sposób graficzny, galerii zdjęć – także panoramicznych z najpiękniejszych zakątków miasta i powiatu oraz katalogu stron WWW związanych z naszym regionem.

Ciekawą szansą na promocję swojej oferty wśród odwiedzających będzie z pewnością **Pasaż handlowy** umożliwiający ciągły bo 24 godzinny dostęp do oferty tureckich firm.

Gorąco zachęcam wszystkich do współtworzenia naszego tureckiego miejsca w ogromnej sieci Internet. Wejdź na [www.turek.net.pl](http://www.turek.net.pl) i przekonaj się sam.

Michał Sidorowicz  
admin@turek.net.pl

## Folklor na ulicy

Imprezę pod hasłem „Lato z folklorem” zorganizował w niedzielne popołudnie na placu przed Klubem „Barbórka” Miejski Dom Kultury. Na scenie zaprezentowały się zespoły folklorystyczne: „Sami swoi” ze Żdźar (gm. Kawęczyn), Zespół Pieśni i Tańca „Łódź”, „Wesetka” z Ukrainy” oraz „Toon en Tine” z Belgii. Folklor bardzo podobał ze zgromadzonej publiczności, a zwłaszcza dzieciom.

AZ



Sun Studio  
SOLARIUM  
STUDIO PAZNOKCI  
STUDIO FRYZUR  
WIZAŻYSTA

zapraszamy do nowo otwartego

STUDIA FRYZUR

mediolańskiej firmy ALFAPARF

poniedziałek 12.00 - 20.00

wtorek 9.00 - 17.00

środa 12.00 - 20.00

czwartek 9.00 - 17.00

piątek 12.00 - 20.00

sobota 8.00 - 14.00

62-700 Turek, ul. Gorzelniana 18; tel. (063) 278 48 31, 278 48 23

REKLAMA

## Wakacje w mieście



REKLAMA

Kawiarnia-Restauracja

PARADISO

21 Lipca

SUPER  
PROMOCJA  
LIPCOWA

PARADISO GRILL TAXI 278-35-30











**BARAN 21.03 - 20.04**

Twoje roztargnienie sprawia, że potrafisz się zgubić w tłumie i przekazać policji swój rysopis! Zwolnij tempo, zmniejsz obroty i po prostu pomysł o wypoczynku. Nie mów, że Cię nie stać, przecież nie musisz wyjeżdżać na Florydę.

**BYK 21.04 - 20.05**

"Sztuka mądrości polega na tym, żeby wiedzieć, co należy przeoczyć", więc nie bądź osobą drobniązową, korzystaj z każdego dnia i nie oglądaj się w przeszłość. Wspólny wyjazd nad morze doskonale wpłynie na Wasz związek.

**BLIŹNIĘTA 21.05 - 21.06**

Koniec miesiąca może być trudny, więc postaraj się utrzymać możliwie jak najlepszą pogodę ducha, a pomoże Ci w tym zmiana otoczenia. Dwa tygodnie relaksu mogą dostarczyć Ci wiele tygodni wspomnień.

**RAK 22.06 - 22.07**

"Życie jest po prostu złym kwadransiem złożonym z uroczych sekund" - nie zapominaj o tym snując wakacyjne plany... Masz ogromne szanse, aby te wakacje były wyjątkową "sekundą" w Twoim "kwadransie".

**LEW 23.07 - 23.08**

Twoje wielkie plany na tego-roczne lato nie przewidują niestety trudności wykonawczych, które będą miały miejsce. Musisz już teraz skoncentrować się nad jakąś alternatywą, a unikniesz rozczarowania.

**PANNA 24.08 - 23.09**

Twoje pragnienia są zbyt gorące. Jak tak dalej pójdzie, możesz się nimi poparzyć. Zamiast myśleć czego Ci jeszcze potrzeba, zobacz ile już masz. Rozluźnij się - możesz przejść granicę sprężystości!

**WAGA 24.09 - 23.10**

Gorące lato w Twoim sercu - wieczna miłość czy kaprys? Nie miną wakacje, a będzie już pewność, chociaż jednoznaczna odpowiedź jest trudna, bowiem jedyną różnicą między kaprysem, a wieczną miłością jest to, że kaprys trwa trochę dłużej.

**SKORPION 24.10 - 22.11**

Każdy człowiek ma jakąś rację, tylko nie każda racja wychodzi na zdrowie, więc postaraj się jej nie udowadniać. Pomyśl raczej o swoim zdrowiu i komforcie psychicznym. Letni odpoczynek powinien Ci pomóc.

**STRZELEC 23.11 - 21.12**

"Kto żyje bez szaleństw, mniej jest rozsądny niż mniema". Nie brak Ci przecież polotu na przeżycie kilku szalonych dni, a może i nocy. Nie ma na co czekać. Pora roku sprzyja, więc do dzieła!

**KOZIOROŻEC 22.12 - 20.01**

Mroczne nastroje, cierpienia duszy, bolesne przeżycia odłóż na kiedy indziej. Teraz potrzeba Ci powietrza, ruchu i radości. Wprawdzie masz już jakiś etap życia za sobą, ale chyba możesz jeszcze pozwolić sobie na taniec do białego rana?!

**WODNIK 21.01 - 19.02**

Opanuje Was miłość, roztropność pójdzie w las i choćby nawet nie wiem jak się starać "serce i tak wystrychnie Twój rozum na dudka". Nie należy się bronić - szczęście i radość, to też obowiązek życia.

**RYBY 20.02 - 20.03**

Nie szanujesz zdrowia jak należy myśląc, że każdy kto ma chorą wątrobę jest Prometeuszem!. Małeńka dieta i choćby krótka chwila abstynencji wpłyną korzystnie nie tylko na Twoje zdrowie.

**AUTORYZOWANY GABINET**

Dr Irena Eris

**IOANNA SPISZ**

Turek, ul. Piłsudskiego 16  
☎ 278 49 22

**Czynne:**  
pon. - pt. 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
sob. 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----

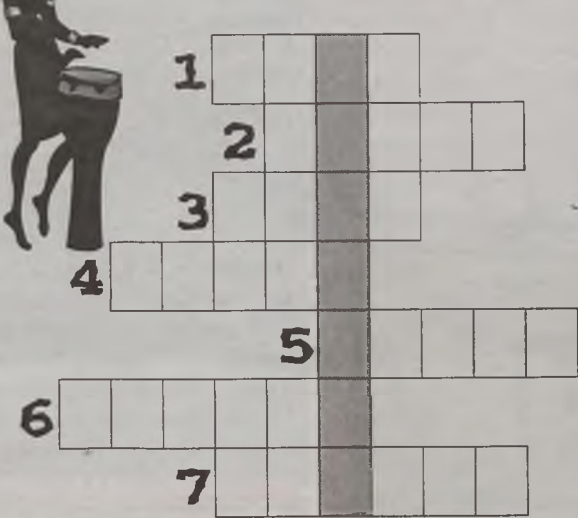
**Krzyżówka nr 28**

Litery z pól oznaczonych cyframi od 1 do 17 utworzą hasło. Wśród Czytelników, którzy nadesłały na adres redakcji: ul. 3 Maja 9, 62-700 Turek lub wrzuciły do redakcyjnej skrzynki (do 20 lipca) poprawne rozwiązania, rozlosowany zostanie talon na wizytę w gabinecie kosmetycznym.

Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 26 otrzymuje **Agnieszka Popielarz z Turku.** Nagroda do odebrania w redakcji.

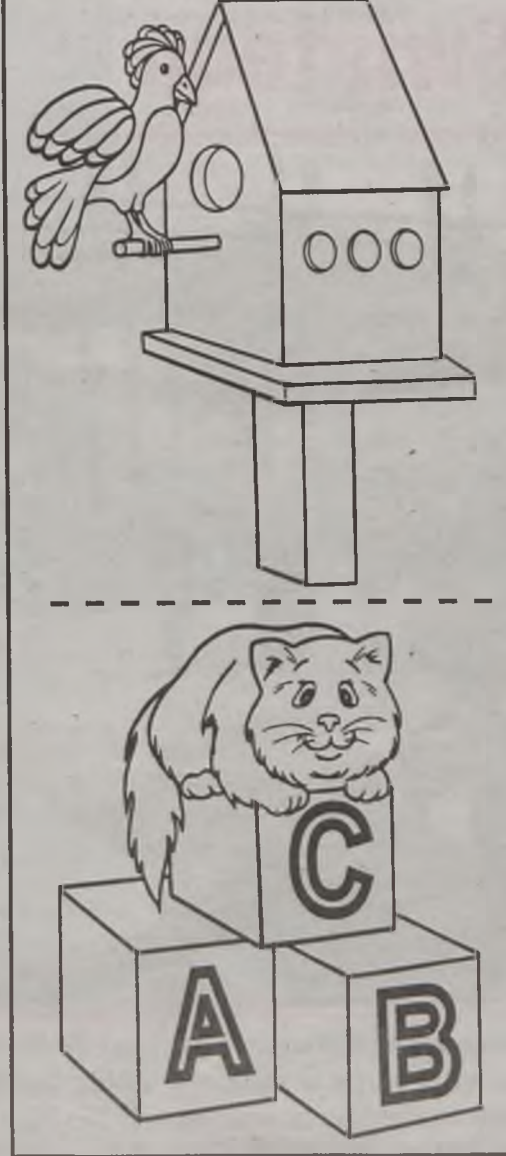


**KRZYŻÓWKA 28**

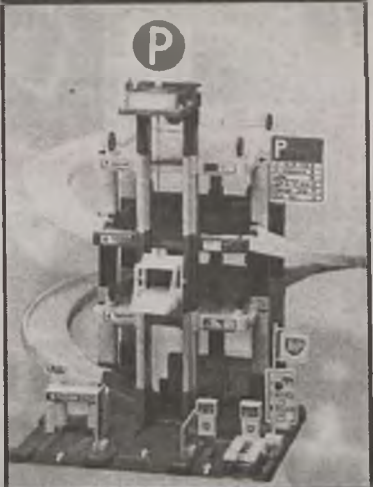


- 1 Człowiek śniegu
- 2 Np. kukielkowy
- 3 Tętno
- 4 Usypane przez krety
- 5 Nie krzesło
- 6 W nim widzisz swoje odbicie
- 7 Zwierzę z torba

**POKOŁORUJ**



**Sklep patronacki Firmy WADER**



**SPECJALNA OFERTA DLA PRZEDSZKOLI**  
OLEŃKA: Turek, 650-lecia 8  
NATALIA: Turek, Plac Wojska Polskiego 12

**NAGRODA DLA Weronika Marczyńska z Korytkowa**

Talon należy odebrać w ciągu 10 dni od daty ukazania się gazety  
Nagrodą jest talon do zrealizowania w sklepach "NATALIA" lub "OLEŃKA", który odebrać należy w redakcji "Echo Turku".  
Rozwiązania krzyżówek i własne propozycje przysyłajcie pod adres redakcji: 3 Maja 9, 62-700 Turek  
**(NADEŚLANE WŁASNE PROPOZYCJE KRZYŻÓWEK, REBUSÓW itp. NIE SĄ NAGRADZANE)**

Echosia opracowała Joanna Gawrońska



**JAKUB JANKIEWICZ**  
syn Karoliny i Grzegorza  
ur. 25 czerwca, godz. 10.40  
wazył 2900g, mierzył 51cm



**JAKUB PIOTR ADAMIAK**  
syn Krystyny i Piotra  
ur. 29 czerwca, godz. 14.25  
wazył 3250g, mierzył 52cm



**KATARZYNA PIEKARSKA**  
córka Danuty i Andrzeja u  
ur. 29 czerwca, godz. 10.00  
wazyła 3200g, mierzyła 54cm



**MICHAŁ MALCZEWSKI**  
syn Anety i Andrzeja  
ur. 29 czerwca, godz. 3.25  
wazył 3900g, mierzył 55cm



**EWA MICHALAK**  
córka Małgorzaty i Jana  
ur. 29 czerwca, godz. 9.45  
wazyła 3200g, mierzyła 53cm



**... OCHOCKI**  
syn Donaty i Tomasza  
ur. 28 czerwca, godz. 22.00  
wazył 4400g, mierzył 57cm



**JUSTYNA GOGOLEWSKA**  
córka Anety i Tomasza  
ur. 1 lipca, godz. 20.50  
wazyła 4000g, mierzyła 56cm



**... RUSZCZYŃSKI**  
syn Danuty i Piotra  
ur. 2 lipca 2001 r., godz. 8.45  
wazył 3800g, mierzył 55cm



**... MAKÓWKA**  
syn Elżbiety i Janusza  
ur. 28 czerwca, godz. 14.15  
wazył 3650g, mierzył 55cm



**... DARUL**  
córka Danuty i Józefa  
ur. 1 lipca 2001r., godz. 8.55  
wazyła 3650g, mierzyła 54cm



**EWELINA DARUL**  
córka Danuty i Józefa  
ur. 1 lipca, godz. 8.55  
wazyła 3650g, mierzyła 54cm



**ZUZANNA GRABOWSKA**  
córka Iwony i Roberta  
ur. 4 lipca 2001r., godz. 12.35  
wazyła 2750g, mierzyła 50cm



**EWA BRYŚ**  
córka Jolanty i Włodzimierza  
ur. 6 lipca 2001r., godz. 14.40  
wazyła 3450g, mierzyła 55cm



**TOBIASZ GÓRECKI**  
syn Ilony i Marcina  
ur. 6 lipca 2001r., godz. 9.05  
wazył 3450g, mierzył 54cm



**MARTYNA ANNA WASIELEWSKA**  
córka Anny i Sławomira  
ur. 5 lipca, godz. 16.35  
wazyła 3620g, mierzyła 58cm



**ANNA MARIA MARUCHA**  
córka Emilii i Andrzeja  
ur. 5 lipca 2001r., godz. 7.45  
wazyła 3400g, mierzyła 56cm



**ALEKSANDRA ANDRZEJEWSKA**  
córka Anety i Roberta  
ur. 3 lipca, godz. 17.05  
wazyła 3330g, mierzyła 55cm



**SYLWIA SMOLIŃSKA**  
córka Ilony i Tomasza  
ur. 5 lipca 2001r., godz. 8.15  
wazyła 3750g, mierzyła 59cm



**... PŁÓCIENNIK**  
syn Magdaleny i Dariusza  
ur. 6 lipca 2001r., godz. 7.45  
wazył 3220g, mierzył 52cm



**ADRIAN PIASECKI**  
syn Moniki i Stanisława  
ur. 4 lipca 2001r., godz. 0.50  
wazył 2450g, mierzył 49cm

### Uwaga rodzice niemowlaków i noworodków!

Zdjęcia opublikowane w gazecie są do odbioru bezpłatnie w redakcji (Turek, ul. 3 Maja 9)

### Uwaga przyszli małżonkowie!

Jeśli chcielibyście, aby jedna z najważniejszych chwil w Waszym życiu nie przeszła bez Echa, przyjdźcie do nas lub zadzwońcie (tel. 289 18 88), a my przyjedziemy zrobić zdjęcie. Taką wyjątkową pamiątkę będziecie mieć za darmo.

## Pobłogosławieni przez Ojca Świętego



Niezwykłego błogosławieństwa swego małżeństwa dostąpił **MARIUSZ WIŚNIEWSKI** z Turku, który wraz ze swoją żoną wziął udział w audiencji u Ojca Świętego dla nowożeńców. Mariusz swoją żonę, Monikę Czeberkus (z woj. Warmińsko-mazurskiego) poznał w Rzymie. Tam, w dniu 14 marca w Ambasadzie Polskiej wzięli ślub cywilny. Sakramentalne „Tak” powiedzieli przed ołtarzem w kościele polskich w Rzymie, 28 kwietnia. Z kolei 2 maja małżonkowie wzięli udział w audiencji dla nowożeńców w Wartykanie.

## USC informuje

### URODZENIA

Ilona Pietroń, Jakub Jan Białas, Adrianna Maria Kwiatkowska, Patrycja Kudła, Jakub Piotr Adamiak, Eryk Gil, Adam Bartczak, Damian Szymon Kaźmierczak, Jakub Kmiec, Michał Jan Malczeski, Michał Andrzej Malczewski

### ŚLUBY

**Brudzew:** Anna Antosik i Paweł Bajdek, Joanna Rumiejowska i Norbert Kowalski  
**Dobra:** Barbara Tomczyk i Krzysztof Kwaśniewski  
**Malanów:** Teresa Kamińska i Józef Wypych  
**Turek:** Joanna Maciejweska i Artur Fijałkowski  
**Władysławów:** Monika Rębacz i Zbigniew Pilarski, Emilia Janiak i Ryszard Lipiński, Barbara Bukowska i Dariusz Biniaszczyk

### ZGONY

**Brudzew:** Władysław Witaszek  
**Dobra:** Zbigniew Kurczewski  
**Tulisków:** Tadeusz Fulara, Leopold Radzimski, Zenon Sobieraj, Halina Wawrzyniak  
**Turek:** Henryk Krzymieniewski, Władysław Ressel, Jan Przygoński, Zofia Tomczak, Rozalia Fret, Blandyna Mokras



**STOLTUR**  
JAN I MARIAN MILLER

zał. 1898 r.  
Zakład Usług Pogrzebowych  
Turek, ul. Kołosa Szosa 38 A  
tel. (063) 289 17 37

**POGRZEBY**

• pełna organizacja i obsługa pogrzebu  
• transport zwłok w kraju i zagranicą

**TRUMNY**

• największy wybór w Polsce  
• ceny producenta

Najniższe ceny - pogrzeb z trumną już od 750 zł  
Kredytujemy koszty pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

Służymy Państwu pomocą i opieką w tym bardzo trudnym momencie **całodobowo**

**W. Papierska M. Piątek**

**USŁUGI POGRZEBOWE**

Dyżur całodobowy:  
tel. (063) 278 41 25  
(0601) 87 16 90

**TUREK**  
ul. Legionów Polskich 1/45  
oraz ul. Poduchowne 16 w godz. 8.00 - 15.00

